

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная
акустическая система 2.1

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



MS-1080

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD, Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	1
1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ	2
2. КОМПЛЕКТНОСТЬ АС	3
3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	3
5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ	4
6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	5
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
UKR	7
ENG	13

1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ АС

- Сабвуфер — 1 шт.
- Сателлиты — 2 шт.
- Проводной пульт ДУ — 1 шт.
- Сигнальный кабель (2RCA к mini-jack) — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени, а также вблизи системы.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор – 10 см. При эксплуатации АС не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Акустическая система (АС) SPS-1080 предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. Используется с компьютером, CD-DVD плеером и другими источниками звука.

Особенности АС

- Акустическая система совместима с PC, DVD/Media-проигрывателями, мобильными устройствами и другими источниками звука
- Проводной пульт дистанционного управления
- Удобное расположение панели управления
- Регулировка громкости сабвуфера
- Разъемы для подключения наушников и дополнительного источника звука на проводном пульте ДУ

Панель управления

- ① VOLUME: регулятор уровня громкости системы
- ② BASS: регулятор уровня громкости сабвуфера
- ③ AUDIO INPUT: стереовход
- ④ AUDIO OUTPUT: разъем для подключения сателлитов
- ⑤ POWER: выключатель питания
- ⑥ Шнур питания

Пульт ДУ

- ⑦ Мини-джек для соединения с источником звука
- ⑧ RCA-джеки для соединения с акустической системой
- ⑨ mini-jack: разъем для подключения дополнительного источника звука
- ⑩ : разъем для подключения наушников
- ⑪ Регулятор уровня громкости на проводном пульте ДУ

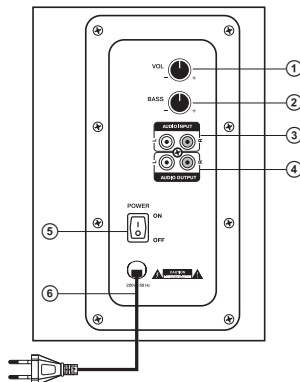


Рис. 1. Панель управления

5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Расположение АС

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра. Сабвуфер излучает ненаправленный звук, потому его можно расположить в любом месте комнаты, в котором сабвуфер звучит наилучшим образом.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, поэтому устанавливайте АС как можно дальше от этих устройств.

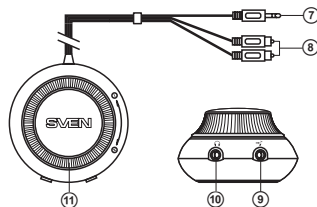


Рис. 2. Пульт ДУ

Подключение АС

Внимание! Перед подключением все компоненты системы должны быть выключены.

- Соедините сабвуфер с сателлитами (рис. 3).
- Подключите мини-джек ⑦ проводного пульта управления к линейному входу звуковой карты компьютера, а RCA-джеки ⑧ (рис. 2) к соответствующим разъемам ③ (рис. 1) на сабвуфере. Подключите источник сигнала (MP3-плеер и др.) с помощью сигнального кабеля mini-jack к mini-jack (не входит в комплект) через соответствующий разъем ⑨ на пульте ДУ. Подключайте наушники к разъему ⑩ на ПДУ.
- Для подключения АС к DVD/CD-проигрывателей или TV, подключите мини-джек сигнального кабеля 2RCA к mini-jack (из комплекта) к разъему ⑨ на пульте ДУ, а RCA-джеки сигнального кабеля – к разъемам аудиовыхода (OUTPUT) DVD/CD-проигрывателей или TV.
- Вставьте вилку шнура питания ⑥ в сетевую розетку.
- Поверните ручки регуляторов громкости на минимум и включите питание на сабвуфере.
- Настройте уровень общей громкости и уровень громкости сабвуфера.
- Для повышения качества воспроизведения воспользуйтесь выходом звуковой карты Line-Out.

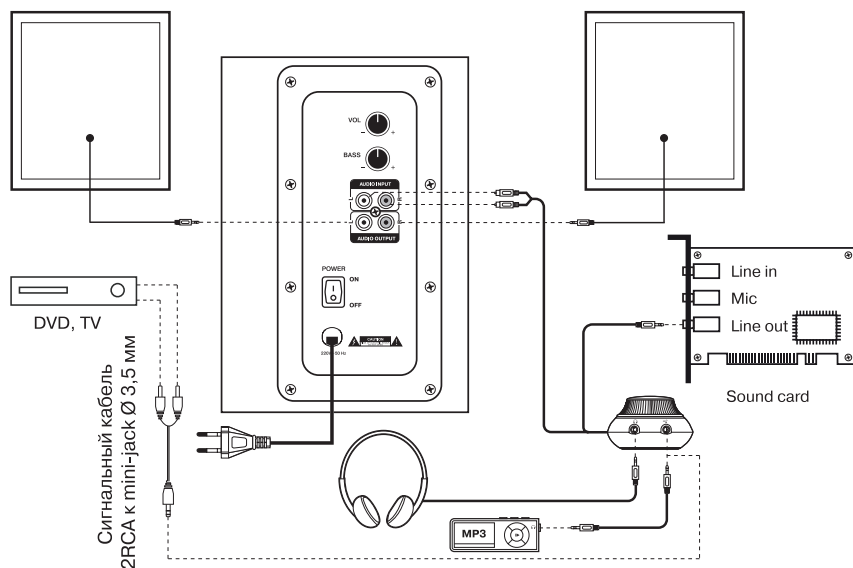


Рис. 3. Схема подключения

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте правильность подключения.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука.	Регуляторы громкости установлены в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите источники сигнала правильно.
В колонках АС слишком тихий звук.	Регуляторы громкости установлены в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках аудиосигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.

Если ни один из указанных выше способов не позволяет решить проблему, пожалуйста, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший к Вам сервисный центр. Никогда не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт: сабвуфера сателлитов	40 (20 + 2 × 10) 20 2 × 10
Диаметры динамиков, мм: сабвуфера сателлитов	∅ 165 ШП ∅ 76
Напряжение питания, В/Гц	~220/50
Диапазон частот, Гц: сабвуфера сателлитов	50 – 150 150 – 20 000
Размеры, мм: сабвуфера сателлитов (одной колонки)	220 × 230 × 268 110 × 110 × 120
Вес, кг	3,94

Примечания:

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*
- *Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.*

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Мультимедійна
акустична система 2.1

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



MS-1080

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю акустичної системи TM SVEN!

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD, Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

ЗМІСТ

RUS	1
UKR	7
1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ	8
2. КОМПЛЕКТНІСТЬ АС	9
3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	9
4. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС	9
5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ	10
6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	11
7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	12
ENG	13

1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ

- Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відріжте його від коробки та зверніться до продавця.
- Просимо Вас перевірити комплектність і наявність гарантійного талона. Переконайтеся в тому, що в гарантійному талоні проставлено штамп магазину, розбірливий підпис або штамп продавця і дата продажу, номер товару співпадають зі вказаними у талоні.
- Не вмикайте виріб одразу після того, як внесли його в приміщення, якщо надворі мінусова температура! Розпакований виріб необхідно витримати в умовах кімнатної температури не менше 4-х годин.
- Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi.

Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього Керівництва.

2. КОМПЛЕКТНІСТЬ АС

- Сабвуфер — 1 шт.
- Сателіти — 2 шт.
- Провідний пульт ДУ — 1шт.
- Сигнальний кабель (2RCA до mini-jack) — 1шт.
- Керівництво з експлуатації — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



Увага! Усередині корпусу на елементах без ізоляції є висока напруга, що може викликати ураження електричним струмом.

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не розбирайте АС і не ремонтуйте самостійно. Обслуговування і ремонт повинні здійснювати лише кваліфіковані фахівці сервісного центру. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті www.sven.fi
- Не допускайте замикання дротів (у тому числі й «заземлених») колонок АС між собою, на корпус підсилювача і на землю, бо це призводить до пошкодження вихідних каскадів підсилювача.
- Забороняється торкатися до штирів мережної вилки апаратури протягом 2 сек. з моменту вилучення вилки з розетки.
- Оберегайте АС від потрапляння в отвори сторонніх предметів.
- Оберегайте АС від підвищеної вологості, потрапляння води і пилу.
- Оберегайте АС від нагрівання: встановлюйте її не ближче ніж 1 м від нагрівальних приладів. Не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
- Не розміщуйте на АС, а також поблизу системи жодних джерел відкритого полум'я.
- Не встановлюйте АС в місцях з недостатньою вентиляцією. Мінімальний доступ повітря – 10 см. Під час експлуатації АС не ставте на неї будь-які пристрої, не вкривайте серветками або подібними предметами, що заважають охолодженню.
- Не застосовуйте хімічні реагенти для чищення АС, використовуйте м'яку суху тканину.

4. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС

Акустична система (АС) SPS-1080 призначена для озвучування і відтворення музики, ігор, фільмів тощо. Використовується з комп'ютером, CD-DVD плеєром та іншими джерелами аудіосигналу.

Особливості АС

- Акустична система сумісна з PC, DVD/Media-програвачами, мобільними телефонами та іншими джерелами звуку
- Провідний пульт дистанційного управління
- Зручне розташування панелі управління
- Регулювання гучності сабвуфера
- Роз'єм для підключення навушників і додаткового джерела звуку на провідному пульті ДУ

Панель управління

- ① VOLUME: регулятор рівня гучності системи
- ② BASS: регулятор рівня гучності сабвуфера
- ③ AUDIO INPUT: стереовхід
- ④ AUDIO OUTPUT: роз'єм для підключення сателітів
- ⑤ POWER: вимикач живлення
- ⑥ Шнур живлення

Пульт ДУ

- ⑦ Міні-джек для з'єднання з джерелом звуку
- ⑧ RCA-джеки для з'єднання з акустичною системою
- ⑨ →: роз'єм для підключення додаткового джерела звуку
- ⑩ 🎧: роз'єм для підключення навушників
- ⑪ Регулятор рівня гучності на провідному пульті ДУ

5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ

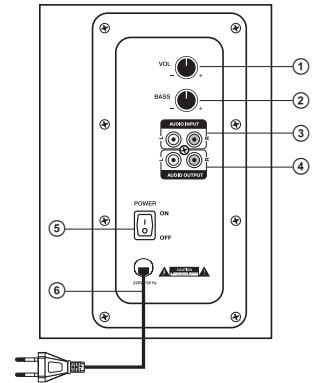
Розташування АС

- Розташуйте колонки відносно слухача симетрично на відстані не менше одного метра. Сабвуфер випромінює ненапрямлений звук, тому його можна розташувати в будь-якому місці кімнати, в якому сабвуфер звучатиме якнайкраще.
- Можливе невелике спотворення зображення у надчутливих моніторів і телевизорів, тому встановлюйте АС якомога далі від цих пристроїв.

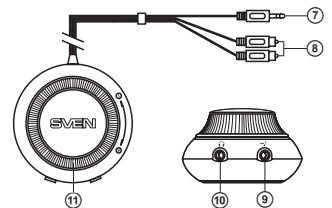
Підключення АС

Попередження! Перед підключенням усі компоненти системи необхідно вимкнути.

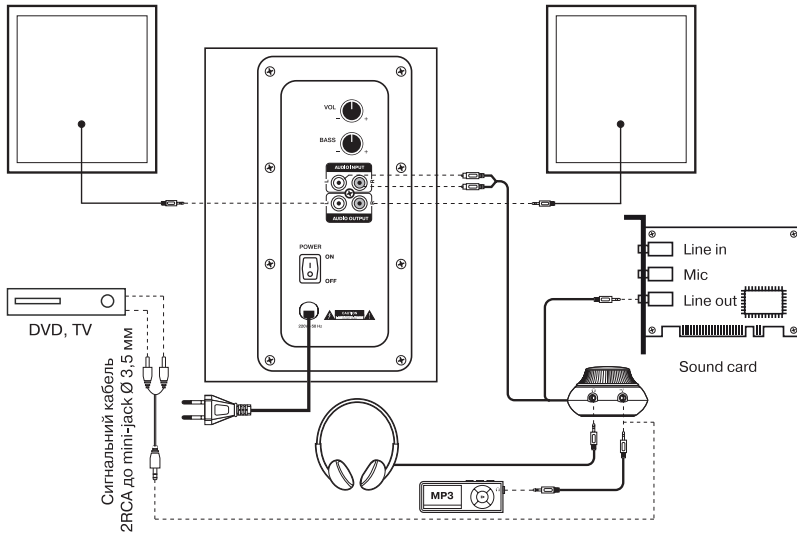
- З'єднайте сабвуфер із сателітами (див. мал. 3).
- Підключіть міні-джек ⑦ провідного пульта управління до лінійного входу звукової карти комп'ютера, а RCA-джеки ⑧ (мал. 2) до відповідних роз'ємів ③ (мал. 1) на сабвуфері. Підключіть джерело сигналу (MP3-плеєр та ін.) за допомогою сигнального кабелю mini-jack до mini-jack (не входить до комплекту) через відповідний роз'єм ⑨ на пульті ДУ. Підключайте навушники до роз'єму ⑩ на ПДУ.
- Для підключення АС до DVD/CD-програвачів або TV, підключіть міні-джек сигнального кабелю 2RCA до mini-jack (з комплекту) до роз'єму ⑨ на пульті ДУ, а RCA-джеки сигнального кабелю – до роз'ємів аудіовиходу (OUTPUT) DVD/CD-програвачів або TV.
- Вставте вилку шнура живлення ⑥ в мережеву розетку.
- Поверніть ручки регуляторів гучності на мінімум та увімкніть живлення на сабвуфері.
- Налаштуйте рівень загальної гучності та рівень гучності сабвуфера.
- Для підвищення якості відтворення скористайтеся виходом звукової карти Line-Out.



Мал. 1. Панель управління



Мал. 2. Пульт ДУ



Мал. 3. Схема підключення

6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Причина	Спосіб усунення
АС не вмикається.	Не підключена до мережі.	Перевірте правильність підключення.
	Не увімкнено мережевий вимикач.	Увімкніть вимикач.
Немає звуку.	Регулятори гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Відрегулюйте рівень гучності.
	Неправильно підключено джерело аудіосигналу.	Підключіть правильно джерела сигналу.
У колонках АС занадто тихий звук.	Регулятори гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Відрегулюйте рівень гучності.
Спотворення звуку.	Велика амплітуда вхідного сигналу.	Зменшіть величину вхідного сигналу регуляторами гучності на джерелах аудіосигналу та АС.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не розв'яже проблему, будь ласка, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. У жодному разі не ремонтуйте виріб самостійно.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Вихідна потужність, Вт (RMS): сабвуфера сателітів	40 (20 + 2 × 10) 20 2 × 10
Діаметр динаміків, мм: сабвуфера сателітів	∅ 165 ШС ∅ 76
Напруга живлення, В/Гц	~220/50
Діапазон частот, Гц: сабвуфера сателітів	50 – 150 150 – 20 000
Розміри (Ш × В × Г), мм: сабвуфера сателітів (однієї колонки)	220 × 230 × 268 110 × 110 × 120
Вага, кг	3,94

Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики та комплектність можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

2.1 Multimedia Speaker System

OPERATION MANUAL



MS-1080

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!

COPYRIGHT

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

RUS	1
UKR	7
ENG	13
1. BUYER RECOMMENDATIONS	14
2. PACKAGE CONTENTS	15
3. SAFETY PRECAUTIONS	15
4. TECHNICAL DESCRIPTION	15
5. PREPARATION AND OPERATION	16
6. TROUBLESHOOTING	17
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	17

1. BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card.
- Do not switch on the speaker system immediately after you bring it into a room from environment with negative temperature! After unpacking, the speaker system should be kept in conditions of room temperature for at least 4 hours.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.

Technical support is on www.sven.fi

2. PACKAGE CONTENTS

- Subwoofer — 1 pc
- Satellites — 2 pcs
- Wired remote control — 1 pc
- 2RCA to mini-jack signal cable — 1 pc
- Operation manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

3. SAFETY PRECAUTIONS



Caution! High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open or touch elements inside.

- To avoid electric shock, do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists in an authorized service center. The list of authorized service centers is available on www.sven.fi
- Do not allow the circuit of wires (including the grounded ones) between the speakers, on the power amplifier or the ground, for it causes damage to the power amplifier output stage.
- Do not touch the MSS power cord plug pins for 2 seconds after unplugging it from the mains.
- Do not put foreign objects inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on or close to MSS.
- Do not place the MSS in poorly ventilated areas. Leave an air gap of 10 cm or more. When operating the MSS, do not put any devices on it, do not cover it with cloth or other objects preventing it from cooling.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.

4. TECHNICAL DESCRIPTION

MS-1080 Multimedia Speaker System (MSS) is designed for playing music, sounding movies, videogames, etc. You can use it with a computer, TV, MP3 player and other audio devices.

Special features

- Speaker system is compatible with PCs, DVD/Media-players, mobile devices and other sound sources
- Wired remote control
- Convenient control panel location
- Subwoofer volume control
- Jacks for headphones and additional audio source on wired RC

Front control panel

- ① VOLUME: volume control knob
- ② BASS: subwoofer volume control knob
- ③ AUDIO INPUT: audio input
- ④ AUDIO OUTPUT: satellite output
- ⑤ POWER: power switch
- ⑥ Power cord

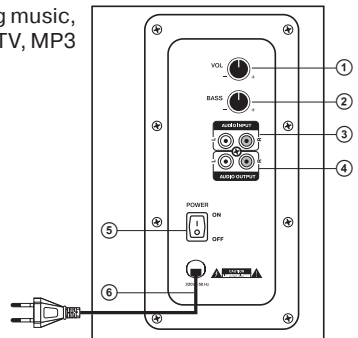


Fig. 1. Control panel

Wired remote control

- ⑦ Audio source connection mini-jack
- ⑧ MSS connection RCA jacks
- ⑨ →: additional audio source input
- ⑩ 🎧 : headphone jack
- ⑪ Wired RC volume control wheel

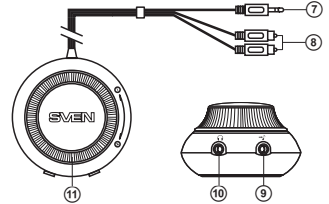


Fig. 2. Wired Remote Control

5. PREPARATION AND OPERATION

Speaker placement

- Place the satellites symmetrically to the listener at the distance not less than one meter.
- Place MSS far away from monitors and TV sets, as insignificant image distortion in these super-sensitive devices is possible. We recommend that the subwoofer should be placed on the table.

Installation and operation guide

WARNING! All the components should be switched off before connection.

- Connect the subwoofer and the satellites (see Fig. 3).
- Plug the mini-jack ⑦ of the wired RC into the Line-out port of the PC sound card, and the RCA-jacks ⑧ (Fig. 2) into corresponding jacks ③ (Fig. 1) on the subwoofer. Connect an audio source (MP3 player etc.) with a mini-jack to mini-jack signal cable via the corresponding jack ⑨ on the wired RC. Connect your headphones to the wired RC jack ⑩.
- To connect the MSS to DVD/CD-player or TV use 2RCA to mini-jack signal cable (included). Plug the mini-jack of signal cable to the jack ⑨ on the wired RC, and the RCA-jacks – to the OUTPUT of the DVD/CD-player or TV.

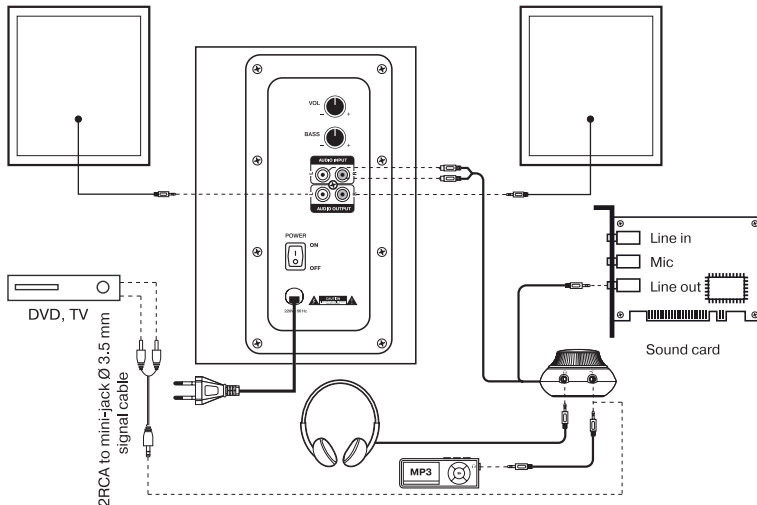



Fig. 3. Connection diagram

- Plug the power cord  into a mains socket.
- Set the volume control knobs to minimum and switch on power on the subwoofer.
- Adjust master volume and subwoofer volume levels.
- To improve sound quality, use Line-Out port of your sound card.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The MMS doesn't turn on.	The MMS isn't connected to the mains outlet.	Check the connection.
	Power switch is off.	Turn on the switch.
No sound.	Volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
	Improperly connected audio source.	Connect audio sources correctly.
There is too quiet sound of speakers.	Volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
Distortion of sound.	Large amplitude of the input signal.	Turn down the source volume and MSS volume.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Output power (RMS), W: subwoofer satellites	40 (20 + 2 × 10) 20 2 × 10
Speaker diameter, mm: subwoofer satellites	∅ 165 full range ∅ 76
Supply voltage, V/Hz	~220/50
Frequency range, Hz: subwoofer satellites	50 – 150 150 – 20 000
Dimensions (one speaker), mm: subwoofer satellites	220 × 230 × 268 110 × 110 × 120
Weight, kg	3.94

Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

Мультимедийная акустическая система 2.1

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модель: **MS-1080**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi.
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 5 лет.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **MS-1080**

Постачальник/імпортер в Україні:
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті www.sven.fi.
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 5 років.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.
Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия Лімітед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

MS-1080